

Porównanie tłumaczeń II Samuela 20:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(Szeba) zaś przeszedł przez wszystkie plemiona Izraela aż do Abel* i** do Bet-Maaka, i do wszystkich Bikrytów.*** Zgromadzili się**** oni i przyszli zaraz za nim. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ Abel : ok. 20 km na pn od j. Hule.
²⁾ Spójnik wyjaśniający: to jest, <x>100 20:14</x>L.
³⁾ Bikrytów, wg MT: Beritów, בְּרִיתִים , być może omyłka, zamiast: הַבְּכָרִים .
⁴⁾ zgromadzili się : za qere.